



CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA ESTUDIOS PREVIOS DE CONVENIENCIA Y OPORTUNIDAD PARA LA CELEBRACION UN CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES A TRAVÉS DEL PROYECTO DE INVERSIÓN 2013

CONTRATACIÓN DIRECTA

(Capítulo IV - Sub-sección V Artículo 3.4.2.5.1 Decreto 0734 de 2012 reglamentario del Estatuto General de Contratación de la Administración Pública)

1. DEFINICIÓN DE LA NECESIDAD ESTATAL

La Dirección Nacional de Derecho de Autor es una Unidad Administrativa Especial, adscrita al Ministerio del Interior, con personería jurídica, autonomía administrativa y patrimonio independiente.

Tiene como misión, el fortalecimiento de la debida y adecuada protección de los titulares de derecho de autor y de los derechos conexos, contribuyendo al desarrollo de una cultura de respeto a los mismos, por lo que inculca la noción de derecho de autor como un nuevo concepto de riqueza que genera empleo, impulsa el desarrollo de la nación, protege la creación de las obras literarias y artísticas que contribuyen a engrandecer la cultura, el conocimiento, el arte, el entretenimiento y la calidad de vida, respondiendo a los retos impuestos por los avances tecnológicos.

Los Tratados de Libre Comercio (TLC) exigen mejorar el nivel de observancia del derecho de autor, para lo cual se adelantaron importantes reformas legislativas como la Ley 1564 de 2012, "por medio de la cual se expide el Código General del Proceso y se dictan otras disposiciones". Esta importante norma, incorpora como una importante novedad el otorgamiento de funciones jurisdiccionales a la Dirección Nacional de Derecho de Autor, con el fin de que tenga la competencia de conocer por la vía civil, controversias relacionadas con el derecho de autor y los derechos conexos.

De otra parte, en la actualidad la Dirección Nacional de Derecho de Autor, se encuentra trabajando en el Proyecto de Ley por medio del cual se pretenden implementar los compromisos adquiridos por la República de Colombia en virtud del Acuerdo de Promoción Comercial con los Estados Unidos de América, sus cartas adjuntas y sus entendimientos, suscrito en Washington el 22 de noviembre de 2006 y el Protocolo Modificatorio al Acuerdo de Promoción Comercial con los Estados Unidos de América, firmado en Washington, Distrito de Columbia, el 28 de junio de 2007, y la carta adjunta de la misma fecha, aprobados por el Congreso de la República de Colombia mediante Ley 1143 del 4 de julio de 2007 y Ley 1166 del 21 de noviembre de 2007. El Proyecto de Ley para lo cual, se está realizando un proceso de socialización con la Sociedad Civil. Dicho proyecto de Ley incluirá disposiciones que

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc











penalizan la violación a los mecanismos de protección del derecho de autor, derechos conexos y otras defraudaciones, adecúa los compromisos internacionales a los derechos de los autores, artistas, intérpretes, ejecutantes y productores de fonogramas, aclara definiciones, aumenta el plazo de protección de los derechos de autor y derechos conexos e impone limitaciones y excepciones a las medidas tecnológicas entre otras.

De otra parte, el Plan Nacional de Desarrollo 2010-2014 "Prosperidad para todos" incluye en el Capítulo 3 "Crecimiento sostenible v competitividad" a la propiedad intelectual, como un apoyo transversal a las locomotoras de nuevos sectores basados en la innovación, agricultura y desarrollo rural, infraestructura de transporte, desarrollo minero y expansión energética, vivienda y ciudades amables, en virtud de la generación y aplicación del conocimiento. De igual forma, el Plan Nacional de Desarrollo plantea diferentes acciones encaminadas a crear un sistema de información nacional en materia de propiedad intelectual, a cargo de las entidades competentes, con el objetivo de brindar información a los funcionarios de la Rama Judicial encargados de la protección de los derechos de propiedad intelectual y también se propone implementar acciones para alcanzar una mayor difusión del derecho de autor y los derechos conexos y adecuar la legislación a los retos del entorno digital y las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones.

Así las cosas y en cumplimiento de la misión Institucional y con el fin de fortalecer el Sistema de derecho de autor e industrias creativas a nivel nacional, la DNDA formuló un Proyecto de Inversión ante el Departamento Nacional de Planeación (DNP) para ejecutar en la vigencia 2013, el cual fue aprobado por éste, con la ficha BPIN No. 2011011000222 procediendo el Ministerio de Hacienda y Crédito Público a asignar una partida presupuestal de conformidad con el Decreto No. 2715 del 27 de Diciembre de 2012 por el cual se liquida el Presupuesto General de la Nación para la vigencia fiscal 2013 por valor de \$930.585.000,oo.

Adicionalmente, en la misma ficha BPIN No. 2011-01100-0222 entre las actividades propuestas, se incluye una denominada "IMPLEMENTACIÓN DE UN CAMPUS VIRTUAL INTEGRADO", el cual tiene entre otros alcances la divulgación de contenidos del derecho de autor y derechos conexos elaborados por la Universidad Nacional de Colombia en la vigencia 2012. Estos contenidos deben divulgarse a nivel nacional a través de conferencias, talleres, seminarios y capacitaciones durante el 2013, acorde a cada uno de los públicos a quienes se encuentre dirigido.

Actualmente el servicio de capacitación además de ser uno de los servicios más solicitados en la entidad, afronta importantes retos como el aumento constante en la demanda de formación por parte del público en general producto de la escasa oferta de las instituciones de enseñanza; por lo cual se hace necesario el fortalecimiento de esta actividad a través del uso de internet y las nuevas tecnologías, atendiendo así la ejecución de las actividades del proyecto de inversión aprobado por el Departamento Nacional de Planeación para la vigencia 2013.











Con el fin de cumplir con la misión de la entidad en relación con la debida y adecuada protección del derecho de autor y los derechos conexos y propender por una cultura de respeto hacia éstos, e incrementar los esfuerzos en torno de la sensibilización sobre el tema. se hace necesaria la implementación de un Campus Virtual, donde se alojarán siete (7) diferentes cursos sobre derecho de autor y derechos conexos denominados de la siguiente manera:

- 1. Curso Básico.
- 2. Curso Audiovisual
- 3. Curso Industria Editorial
- 4. Curso Musical
- 5. Curso de Software
- Curso Conciliación
- 7. Curso de Observancia

Por las anteriores consideraciones, la DNDA contrató una persona jurídica denominada SINCOTEL LTDA, con el objeto de implementar un Campus Virtual para la capacitación de mínimo dos mil usuarios a través de la plataforma Moodle; dicha implementación incluye la publicación, personalización, administración, entrega de reportes, alojamiento y publicación de siete (7) cursos para la capacitación.

Lo anterior, requiere el apoyo de personal capacitado en el tema del derecho de autor y los derechos conexos que realice la tutoría de los mencionados cursos.

Ahora bien, en desarrollo de la actividad macro "IMPLEMENTACIÓN DE UN CAMPUS VIRTUAL INTEGRADO", del citado proyecto de inversión, se requiere realizar sub-actividades para la divulgación de los contenidos en el tema de Derecho de Autor y Derechos Conexos relacionados con las industrias culturales y la observancia de estos derechos con el propósito de llegar a una mayor cantidad de público para lograr una importante difusión del derecho de autor y los derechos conexos, atendiendo los retos que deben enfrentarse en cuanto a la sensibilización en esta materia.

Así mismo, la Entidad debe multiplicar los esfuerzos en materia de capacitación y sensibilización, a la población objeto de la misma, teniendo en cuenta que el público en general desconoce los detalles de los compromisos adquiridos por el estado en la materia y en ocasiones se resisten a los cambios que son necesarios realizar en nuestra legislación nacional como consecuencia de los mismos; en consecuencia, se requiere de una labor pedagógica que transmita las ventajas y beneficios de los derechos de autores y los derechos conexos y para ello el material de trabajo a utilizar, serán los contenidos temáticos elaborados por la Universidad Nacional de Colombia para la entidad, los cuales continuarán siendo











divulgados de manera presencial y virtual en todo el territorio nacioanl, lo que implica planear. hacer seguimiento y evaluar cada proceso de capacitación.

Es importante señalar que a nivel universal el tema del derecho de autor ha tenido un cambio radical por su importancia, expresados en importantes debates alrededor del tema del derecho de autor y los derechos conexos, señalando la relevancia que la capacitación en el tema tiene para el país.

Sin lugar a dudas, las industrias audiovisuales, editoriales y de software, así como para las autoridades de observancia, y las encargadas de la resolución de conflictos, en dichas áreas. requieren claridad en la doctrina adoptada por el gobierno nacional en la materia, por lo que su desarrollo y aplicación le corresponde a la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA), como ente rector de la política de derecho de autor (DA) en el país, garantizando entre otras acciones, la actualización y pertinencia de los recursos de formación existentes.

La divulgación de los contenidos que trata el presente estudio previo de conveniencia v oportunidad, debe realizarse con profesionales expertos en el tema de Derecho de Autor y Derechos Conexos, atendiendo los retos que deben enfrentarse en cuanto a la sensibilización en materia de estos derechos. Por eso en el marco del mencionado proyecto, la Divulgación es una de las actividades claves en la cual se hace necesario realizar diferentes estrategias de difusión y capacitación, como conferencias, talleres, y seminarios para ejecutar los distintos programas de formación en derecho de autor y derechos conexos y colaborar en la difusión de los contenidos creados en la materia a través de una plataforma virtual.

Por todo lo anterior, la Dirección Nacional de Derecho de Autor tiene el enorme reto de apoyar al país en la dotación de herramientas que le permitan enfrentarse a la dinámica de su entorno y que a su vez protejan y generen más y mejores recursos para su población, por lo que se hace necesario la contratación de un profesional con altos conocimientos y experticia en propiedad intelectual para poder dar cumplimiento a la actividad contenida en la implementación del campus virtual, realizando la divulgación de los contenidos, sensibilizando al público y apoyando de esta manera todas las estrategias de difusión que realizará la Subdirección Técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo dentro del marco del proyecto de inversión que se está ejecutando en la presente vigencia, asunto que implica también incluir para el profesional que se contrate pasajes aéreos, viáticos y gastos de viaje a nivel nacional.

De otra parte, revisada la integración de la planta de personal global, se pudo establecer que en la misma no existen suficientes funcionarios vinculados, capacitados e idóneos que puedan realizar todas las actividades de formación, capacitación, divulgación, promoción y sensibilización que requiere el proyecto de inversión aprobado para la vigencia de 2013 en temática autoral.

2. OBJETO A CONTRATAR











Contratar los servicios profesionales de un abogado para realizar actividades relacionadas con el Campus Virtual integrado y contemplado en el proyecto de inversión 2013, adelantando las siguientes actividades: a) Divulgación a nivel nacional de los contenidos elaborados en temática autoral a través de talleres, conferencias, seminarios, capacitaciones v/o otros medios que el contratista considere viable para su difusión, atendiendo cada uno de los públicos que se encuentre dirigido. b) Realizar las adaptaciones y transformaciones de los contenidos divulgados para su adecuada difusión de acuerdo al público objetivo, es decir niveles básico, intermedio y avanzado. c) Servicio de tutoría y asistencia académica de los cursos virtuales.

2.1 ALCANCE

La ejecución del objeto contractual, comprende las siguientes actividades:

2.1.1. DIVULGACIÓN A NIVEL NACIONAL DE LOS CONTENIDOS ELABORADOS EN TEMÁTICA AUTORAL POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA.

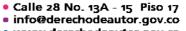
 Apoyar la Subdirección de Capacitación, Investigación y Desarrollo en la divulgación a nivel nacional de los contenidos designados por el supervisor del contrato, a la ciudad o población y entidad pública o privada que se le comisione, a través de talleres, conferencias, seminarios, capacitaciones y/o otros medios que el contratista considere viable para su difusión, atendiendo cada uno de los públicos que se encuentre dirigido.

Los contenidos que se deben divulgar serán designados de la siguiente relación:

- El derecho de autor y los derechos conexos en la industria audiovisual. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria audiovisual.
- El derecho de autor en la industria editorial. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria editorial.
- El derecho de autor en la industria del software. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria del software.
- El derecho de autor y los derechos conexos en la industria musical. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades,











sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria musical.

- Aspectos Básicos (Manual de Derecho de Autor Alfredo Vega). Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con las industrias culturales y creativas.
- Observancia del derecho de autor. Capacitar a las distintas autoridades de observancia del país.
- Mecanismos alternativos de resolución de conflictos en derecho de autor. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva, autoridades de observancia y personas relacionadas directamente con las industrias culturales v creativas.
- Gestión Colectiva del Derecho de Autor y los Derechos Conexos. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva, autoridades de observancia y personas relacionadas directamente con las industrias culturales y creativas.
- Realizar las capacitaciones en todas aquellas ciudades del país que sea requerido, de conformidad con el cronograma asignado por la Dirección Nacional de Derecho de Autor. El contratista debe tener disponibilidad para viajar. La Entidad asume el costo del tiquete ida y regreso y los viáticos correspondientes.
- Adelantar la evaluación de cada capacitación en los formatos dispuestos por la Subdirección Técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo, para verificar el sequimiento, evaluación y resultados del proceso, obtener estadísticas relacionadas con el número de participantes por ciudad, tipo de público participante, tipo de contenido divulgado y demás criterios considerados para este tipo de eventos.
- Desarrollar la tareas que sean necesarias para el alistamiento que permita dar inicio a la divulgación del contenido a nivel nacional, tales como:
 - Realizar los contactos que haya lugar a nivel nacional con los entes gubernamentales o privados, para programar fecha, hora y tipo de público que recibirá la capacitación.
 - Atender las solicitudes de la Subdirección Técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo, quien le indicará otras capacitaciones programadas a nivel nacional que se encuentran relacionadas con los siete contenidos objeto de divulgación.

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc







Página 6





El desarrollo de las capacitaciones, debe atender los siguientes niveles y población objetivo:

NIVEL DE PROFUNDIDAD DE LOS CONTENIDOS DE ACUERDO A LA POBLACIÓN OBJETO	OBJETIVO*	POBLACIÓN OBJETIVO*			
BÁSICO Conceptualización y sensibilización	 Dar nociones básicas acerca de los temas propuestos Fomentar el respeto de los derechos de autor Acercar al cursante al conocimiento y comprensión de la problemática relevante a cada industria 	Estudiantes de secundaria y universidades Usuarios Creadores			
INTERMEDIO Profundización en derechos y obligaciones	Instituir nociones relativas a los derechos y obligaciones con que cuentan tanto beneficiarios como usuarios Brindar las herramientas para la obtención efectiva de los respectivos derechos Instruir al cursante sobre los diferentes medios de solución de conflictos con que cuentan en materia de derechos de autor				
AVANZADO Análisis de problemáticas	 Acercar al cursante a los principales retos en la interpretación legal de los derechos de autor Desarrollar la capacidad de análisis sobre cualquier tipo de decisión legal en materia de derechos de autor 	 Jueces Magistrados Otros miembros de la rama judicial Miembros de la Fiscalía Miembros de la policía 			

• Realizar las recomendaciones que considere necesarias y oportunas para la normal ejecución del contrato.











2.1.2. REALIZAR LAS ADAPTACIONES O **TRANSFORMACIONES** DE LOS CONTENIDOS, DEPENDIENDO DEL PÚBLICO OBJETIVO, CON EL PROPÓSITO DE ATENDER LAS NECESIDADES DE LOS MISMOS.

- Organizar, adaptar o transformar las capacitaciones atendiendo los niveles básico, intermedio, avanzado y la población objetivo para cada nivel, así:
- a. **Nivel Básico:** Estudiantes de secundaria y universidades, usuarios
- b. Nivel Intermedio: Miembros de las industrias creativas, creadores, usuarios interesados e intérpretes.
- c. Nivel Avanzado: Jueces, Magistrados, otros miembros de la rama judicial, miembros de la fiscalía, miembros de la policía y usuarios.

2.1.3 TUTORIA DE LOS CURSOS VIRTUALES. Actividades

Para la tutoría de los cursos virtuales, el contratista debe atender entre otros los siguientes criterios:

- El tutor debe desarrollar el proceso de capacitación propuesto en el curso de acuerdo con los objetivos, metodología y recursos previamente definidos en el Campus Virtual y reglamento que establezca la Subdirección Técnica de Investigación, Capacitación y Desarrollo.
- El Tutor es el nexo interactuante entre la oferta académica y los estudiantes, debe ser capaz de captar las expectativas, necesidades, intereses y reacciones y de intervenir en el proceso de retroalimentación académica y pedagógica.
- Debe asumir un rol protagónico en la identificación de los problemas que se enfrenta en su práctica y en la realización de acciones tendientes a solucionarlos.
- Debe Mediar y promover el aprendizaje a partir de la generación de situaciones problema identificadas.
- Deberá Actuar como guía y moderador del proceso que los estudiantes y/o público interesado en los contenidos de Derecho de Autor y Derechos Conexos que se realizan.
- Debe realizar puentes de comunicación entre las audiencias, promoviendo espacios públicos de participación y educación, auténticas redes de comunicación y aprendizaje.
- En el proceso enseñanza -aprendizaje a distancia, el tutor debe actuar como facilitador del aprendizaje directo o mediado a través de los materiales.
- Debe ofrecer un servicio personal de orientación individual y colectiva que facilite una ayuda pedagógica a los estudiantes en el proceso de autoaprendizaje a través del curso virtual.

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc







Página 8





- El tutor debe hacer seguimiento y evaluar los aprendizajes de los estudiantes, así como el propio proceso formativo.
- Debe hacer un reporte de calificaciones para cada uno de los estudiantes participantes en el curso virtual, identificando el nombre del curso por el cual le intereso capacitarse e informe donde identifique novedades, retrasos en las actividades y demás situaciones que se presenten para cada caso.
- Debe realizar la evaluación de los procesos de formación por medio de la revisión de las actividades propuestas para los cursos impartidos.
- Debe realizar el seguimiento a los procesos de formación según los lineamentos establecidos para el curso virtual.
- Debe realizar ejercicios de retroalimentación sobre el proceso formativo con los estudiantes.
- Debe Presentar informes de seguimiento y avance del proceso formativo de los grupos a cargo.
- Debe desarrollar actividades tendientes a garantizar la aprobación del 65% de los estudiantes por cada grupo de tutoría
- Debe dar respuesta oportuna a solicitudes en un tiempo no mayor a 8 horas hábiles.
- Debe establecer comunicación directa con el equipo de trabajo y plantear soluciones acordes a los requerimientos del cliente.
- Debe asegurar la calidad en el trabajo desarrollado.
- Deberá presentar los informes detallados de actividades realizadas de manera periódica, sobre el desarrollo de los objetivos
- Debe utilizar y aplicar estrictamente la metodología de trabajo suministrada
- Las demás que garanticen la adecuada, oportuna y eficiente ejecución del objeto propuesto, así como las demás que se desprendan del objeto y que según la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, Decreto 734 de 2012 y normas concordantes vigentes le sean aplicables, y aquellas obligaciones que se desprendan de la naturaleza contractual.

INFORMES 2.2.

- a) Deberá elaborar el Plan de Trabajo, el cual será aprobado por el supervisor del contrato, previo a su ejecución
- b) Informe de capacitaciones dictadas por el contratista, debidamente acompañado del formato de evaluación diligenciado por la población objeto a quienes van dirigida cada capacitación.
- c) Informe detallado de las adaptaciones efectuadas, relacionadas con los contenidos divulgados.











d) Informe relacionado con la tutoría en cumplimiento de las actividades señaladas en el numeral 2.1.4 del presente documento.

2.3 TRANSFERENCIA DE DERECHOS.

Todos los derechos patrimoniales de las obras artísticas y literarias producto del contrato serán de la Dirección Nacional de Derecho de Autor. Por tal motivo EL CONTRATISTA se obliga a transferir a LA DIRECCIÓN todos los derechos patrimoniales de las obras artísticas y literarias creadas en virtud del presente Contrato. EL CONTRATISTA deberá ceder los derechos patrimoniales por todo el término de protección legal contemplado en la legislación vigente en Colombia. EL CONTRATISTA deberá ceder los derechos patrimoniales para el territorio Colombiano y para el territorio de los demás países miembros del Convenio de Berna. En todo caso EL CONTRATISTA acreditará a LA DIRECCIÓN toda la cadena de transferencias de las obras resultantes de la ejecución del presente contrato, iniciando desde los autores y terminando con LA DIRECCIÓN. La transferencia de derechos a favor de LA DIRECCIÓN deberá realizarse por parte de EL CONTRATISTA, en un plazo máximo de ocho (8) días hábiles a partir del momento de la entrega a satisfacción de la obra a LA **DIRECCIÓN**, conforme se estipule en el presente contrato y en el plan de trabajo que para el efecto establezcan las partes.

2.4 PERFIL DE PERSONAS A CAPACITAR

Se brindará capacitación a personas en general, estudiantes de los diferentes niveles de educación, miembros de las sociedades de gestión colectiva, autoridades de observancia, funcionarios públicos y personas pertenecientes a industrias creativas y culturales.

2.5 METODOLOGÍA

El contratista se compromete frente a las actividades de capacitación a:

- Tener la posibilidad de viajar a las distintas ciudades del país de conformidad con el cronograma asignado.
- Utilizar los contenidos en derecho de autor y derechos conexos como material de apovo para las conferencias.
- Presentar un informe de cada capacitación a la Subdirección Técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo.











- Presentar un informe de las actividades desarrolladas para el cumplimiento de la tutoría académica de los cursos virtuales que sean ofrecidos.
- Presentar un informe de los cursos virtuales que sean orientados y coordinados.

3. PERFIL REQUERIDO

El servicio debe contratarse con una persona natural que esté en capacidad de ejecutar el objeto del contrato y que demuestre la idoneidad y experiencia directamente relacionada con el área de que se trate.

Estudios:

- Estudios de Educación Superior con título profesional de abogado
- Mínimo un curso avanzado en temática autoral

Experiencia

- Mínimo tres (3) años de experiencia profesional de los cuales dos (2) años debe corresponder a experiencia específica desarrollando actividades relacionadas con el Derecho de Autor.
- Docente o capacitador en temas de propiedad intelectual
- Certificar mínimo tres (3) conferencias y/o cursos y/o seminarios y/o talleres dictados con Entidades públicas y/o privadas en temática autoral o propiedad intelectual.

4. IDENTIFICACIÓN DEL CONTRATO A CELEBRAR

De acuerdo a la naturaleza del servicio y a las actividades que demanda la entidad para la estrategia de divulgación del Proyecto de Inversión, aprobado a la Dirección Nacional de Derecho de Autor, se requiere suscribir un contrato de prestación de servicios profesionales, previsto en el Artículo 3.4.2.5.1 del Decreto 734 de 2012.

5. FUNDAMENTOS JURÍDICOS QUE SOPORTAN LA MODALIDAD DE SELECCIÓN:

El numeral 3º del artículo 32 de la Ley 80 de 1993, dispone que sean Contratos de Prestación de Servicios Profesionales los que celebren las entidades para desarrollar actividades relacionadas con la administración y funcionamiento de la entidad;

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc





Página 11





Por su parte el Literal h) del numeral 4° del artículo 2° de la Ley 1150 de 2007, establece el contrato de prestación de servicios profesionales, es una de las causales de contratación directa

Así mismo, el Decreto 734 de 2012 Artículo 3.4.2.5.1, dispone que, para la prestación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión la entidad estatal podrá contratar directamente con la persona natural o jurídica que esté en capacidad de ejecutar el objeto del contrato y que hava demostrado la idoneidad y experiencia directamente relacionada con el área de que se trate, sin que sea necesario que haya obtenido previamente varias ofertas, de lo cual el ordenador del gasto deberá dejar constancia escrita".

De igual modo, debe decirse que la Dirección Nacional de Derecho de Autor no cuenta con personal profesional disponible para adelantar las labores objeto del presente contrato, es decir, suficientes funcionarios vinculados, capacitados e idóneos o con la disponibilidad necesaria para realizar la estrategia de divulgación que requiere la Dirección Nacional de Derecho de Autor.

En ese orden de ideas, es procedente dar aplicación a esta modalidad de selección.

6. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

Para el correcto desarrollo del objeto contractual, el contratista seleccionado debe tener en cuenta los siguientes aspectos:

❖ Generales:

- a. Garantizar la disponibilidad de tiempo y dedicación profesional necesaria para el cumplimiento de sus obligaciones como contratista
- b. Obrar con lealtad, responsabilidad y buena fe durante la ejecución del contrato.
- c. Cumplir con el objeto del contrato, presentando los informes sobre el cumplimiento de éste al supervisor del contrato para que le sea expedida la certificación del cumplimiento correspondiente, documento entre otros indispensable para el pago.
- d. Tener en cuenta las observaciones y recomendaciones que formule el supervisor del contrato y el Director General con el fin de que el servicio se realice a entera satisfacción de la Entidad.
- e. Pagar los impuestos si a ello diere lugar.
- f. Hacer todas las recomendaciones que considere necesarias en relación con el desarrollo y ejecución del contrato.
- g. Obrar con lealtad y buena fe en el desarrollo del contrato, evitando dilaciones innecesarias.

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc











- h. No ofrecer ni dar sobornos ni ninguna otra forma de halago a ningún funcionario público, en relación con su propuesta, con el proceso de contratación, ni con la ejecución del contrato que pueda celebrarse como resultado de su propuesta.
- i. No efectuar acuerdos, o realizar actos o conductas que tengan por objeto o como efecto la colusión en el presente proceso de contratación.
- j. Asumir a través de la suscripción del contrato, las consecuencias previstas en la solicitud de oferta del proceso de contratación, siempre que se verifique el incumplimiento de los compromisos anticorrupción.
- k. Durante la ejecución del contrato debe permanecer afiliado y a paz y salvo con los sistemas de salud y pensión, donde su ingreso base de cotización debe corresponder máximo al 40% del valor mensual del contrato (Ley 1122 de 2007, Art. 17 de la Ley 100/93 y demás normas vigentes sobre la materia).
- I. Mantener indemne a la entidad frente a reclamaciones judiciales y extrajudiciales por los daños y perjuicios que se deriven de los actos, omisiones o hechos ocasionados por las personas que sean sub-contratistas o dependan del adjudicatario.
- m. Satisfacer las demás obligaciones a su cargo que se deriven de la naturaleza del contrato y de las exigencias legales.
- n. Las demás contenidas en la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, y normas concordantes vigentes que sean aplicables, y aquellas obligaciones que se desprendan de la naturaleza contractual.

OBLIGACIONES ESPECIFICAS

A) DIVULGACIÓN A NIVEL NACIONAL DE LOS CONTENIDOS ELABORADOS EN TEMÁTICA AUTORAL POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA.

Apoyar la Subdirección de Capacitación, Investigación y Desarrollo en la divulgación a nivel nacional de los contenidos designados por el supervisor del contrato, a la ciudad o población y entidad pública o privada que se le comisione, a través, talleres, conferencias, seminarios, capacitaciones y/o otros medios que el contratista considere viable para su difusión, atendiendo cada uno de los públicos que se encuentre dirigido.

Los contenidos que se deben divulgar serán designados de la siguiente relación:

• El derecho de autor y los derechos conexos en la industria audiovisual. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, Colegios, Institutos, universidades, Sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria audiovisual.











- El derecho de autor en la industria editorial. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, Colegios, Institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria editorial.
- El derecho de autor en la industria del software. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, Institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria del software.
- El derecho de autor y los derechos conexos en la industria musical. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, Institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con la industria musical
- Aspectos Básicos (Manual de Derecho de Autor Alfredo Vega). Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, Institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva y personas relacionadas directamente con las industrias culturales y creativas.
- Observancia del derecho de autor. Capacitar a las distintas autoridades de observancia del país.
- Mecanismos alternativos de resolución de conflictos en derecho de autor. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, Institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva, autoridades de observancia y personas relacionadas directamente con las industrias culturales y creativas.
- Gestión Colectiva del Derecho de Autor y los Derechos Conexos. Capacitar al público en general, entidades públicas, privadas, colegios, institutos, universidades, sociedades de gestión colectiva, autoridades de observancia y personas relacionadas directamente con las industrias culturales y creativas.
- Realizar las capacitaciones en todas aquellas ciudades del país que sea requerido, de conformidad con el cronograma asignado por la Dirección Nacional de Derecho de Autor. El contratista debe tener disponibilidad para viajar. La Entidad asume el costo del tiquete ida y regreso y los viáticos correspondientes.
- Adelantar la evaluación de cada capacitación en los formatos dispuestos por la Subdirección Técnica de Capacitación, para verificar el seguimiento, evaluación y resultados del proceso, obtener estadísticas relacionadas con el número de participantes por ciudad, tipo de público participante, tipo de contenido divulgado y demás criterios considerados para este tipo de eventos.

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc







Página 14





- Desarrollar la tareas que sean necesarias para el alistamiento que permita dar inicio a la divulgación del contenido a nivel nacional, tales como:
 - Realizar los contactos que haya lugar a nivel nacional con los entes gubernamentales o privados, para programar fecha, hora y tipo de público que recibirá la capacitación.
 - Atender las solicitudes de la Subdirección técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo, quien le indicará otras capacitaciones programadas a nivel nacional que se encuentran relacionadas con los siete contenidos objeto de divulgación.
 - El desarrollo de las capacitaciones, debe atender los siguientes niveles y población objetivo:

NIVEL DE PROFUNDIDAD DE LOS CONTENIDOS DE ACUERDO A LA POBLACIÓN OBJETO	OBJETIVO*	POBLACIÓN OBJETIVO*		
BÁSICO Conceptualización y sensibilización	 Dar nociones básicas acerca de los temas propuestos Fomentar el respeto de los derechos de autor Acercar al cursante al conocimiento y comprensión de la problemática relevante a cada industria 	Estudiantes de secundaria y universidades Usuarios Creadores		
INTERMEDIO Profundización en derechos y obligaciones	 Instituir nociones relativas a los derechos y obligaciones con que cuentan tanto beneficiarios como usuarios Brindar las herramientas para la obtención efectiva de los respectivos derechos Instruir al cursante sobre los diferentes medios de solución de conflictos con que cuentan en materia de derechos de autor 	Miembros de las Industrias creativas Creadores Usuarios interesados Intérpretes Editores		











AVANZADO Análisis de problemáticas	 Acercar al cursante a los principales retos en la interpretación legal de los derechos de autor Desarrollar la capacidad de análisis sobre cualquier tipo de decisión legal en materia de derecho de autor 	 Jueces Magistrados Otros miembros de la rama judicial Miembros de la Fiscalía Miembros de la policía
---------------------------------------	---	--

- Realizar las recomendaciones que considere necesarias y oportunas para la normal ejecución del contrato.
 - B) REALIZAR LAS ADAPTACIONES O TRANSFORMACIONES DE LOS CONTENIDOS. DEPENDIENDO DEL PÚBLICO OBJETIVO. CON EL PROPÓSITO DE ATENDER LAS NECESIDADES DE LOS MISMOS.
 - Necesario para organizar las capacitaciones atendiendo los niveles básico, intermedio, avanzado y la población objetivo para cada nivel, así:

Nivel Básico: Estudiantes de secundaria y universidades, usuarios

Nivel Intermedio: Miembros de las industrias creativas, creadores, usuarios interesados e intérpretes.

Nivel Avanzado: Jueces, Magistrados, otros miembros de la rama judicial, miembros de la fiscalía, miembros de la policía y usuarios.

C) TUTORIA DE LOS CURSOS VIRTUALES.

- El tutor debe desarrollar el proceso de capacitación propuesto en el curso de acuerdo con los objetivos, metodología y recursos previamente definidos en el Campus Virtual y reglamento que establezca la Subdirección Técnica de Investigación. Capacitación y Desarrollo.
- El tutor es el nexo interactuante entre la oferta académica y los estudiantes, debe ser capaz de captar las expectativas, necesidades, intereses y reacciones y de intervenir en el proceso de retroalimentación académica y pedagógica.
- Debe asumir un rol protagónico en la identificación de los problemas que se enfrenta en su práctica y en la realización de acciones tendientes a solucionarlos.
- Debe Mediar y promover el aprendizaje a partir de la generación de situaciones problema identificadas.











- Deberá actuar como guía y moderador del proceso que los estudiantes y/o público interesado en los contenidos de Derecho de Autor y Derechos Conexos que se realizan.
- Debe realizar puentes de comunicación entre las audiencias, promoviendo espacios públicos de participación y educación, auténticas redes de comunicación y aprendizaje.
- En el proceso enseñanza -aprendizaje a distancia, el tutor actúa como facilitador del aprendizaje directo o mediado a través de los materiales.
- Debe ofrecer un servicio personal de orientación individual y colectiva que facilite una ayuda pedagógica a los estudiantes en el proceso de autoaprendizaje a través del curso virtual.
- El tutor debe hacer seguimiento y evaluar los aprendizajes de los estudiantes, así como el propio proceso formativo.
- Debe hacer un reporte de calificaciones para cada uno de los estudiantes participantes en el curso virtual, identificando el nombre del curso por el cual le intereso capacitarse e informe donde identifique novedades, retrasos en las actividades y demás situaciones que se presenten para cada caso.
- Debe realizar la evaluación de los procesos de formación por medio de la revisión de las actividades propuestas para los cursos impartidos.
- Debe realizar el seguimiento a los procesos de formación según los lineamentos establecidos para el curso virtual.
- Debe realizar ejercicios de retroalimentación sobre el proceso formativo con los estudiantes.
- Debe presentar informes de seguimiento y avance del proceso formativo de los grupos
- Debe desarrollar actividades tendientes a garantizar la aprobación del 65% de los estudiantes por cada grupo de tutoría
- Debe dar respuesta oportuna a solicitudes en un tiempo no mayor a 8 horas hábiles.
- Debe establecer comunicación directa con el equipo de trabajo y plantear soluciones acordes a los requerimientos del cliente.
- Debe asegurar de la calidad en el trabajo desarrollado.
- Deberá presentar los informes detallados de actividades periódicamente sobre el desarrollo de los objetivos
- Debe utilizar y aplicar estrictamente la metodología de trabajo suministrada
- Las demás que garanticen la adecuada, oportuna y eficiente ejecución del objeto propuesto, así como las demás que se desprendan del objeto y que según la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, Decreto 734 de 2012 y normas concordantes vigentes le sean aplicables, y aquellas obligaciones que se desprendan de la naturaleza contractual.











7. COMPROMISO DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR

La DNDA brindará al contratista el apoyo necesario para el desarrollo del contrato, así, entregará toda la información que sea necesaria y facilitará el ambiente para la realización de gestión y las reuniones de trabajo y ejecución de labores entre el contratista, el supervisor del contrato y demás funcionarios que sea necesario para cumplir con el objeto contractual.

ANÁLISIS QUE SOPORTA EL VALOR ESTIMADO DEL SERVICIO

Para determinar el valor estimado del contrato de conformidad con las actividades encaminadas al cumplimiento del mismo, se ha tomado como base y referencia el alcance del objeto contractual a desarrollarse, el plazo de ejecución, la experiencia y estudios con los que debe contar el profesional que se requiere para cubrir la necesidad contractual, tal y como lo es, para el presente caso, el ser un profesional con título de abogado con experiencia en propiedad intelectual.

De otra parte, se procedió a realizar un sondeo en el mercado con este tipo de profesionales que realicen el objeto a contratar, recibiendo propuestas de abogados expertos en materia de Derecho de Autor y capacitadores, por valor de mensuales respectivamente.

Para adelantar dicho contrato de prestación de servicios, se requiere un profesional similar a los que desempeña el profesional especializado No. 2028-13 de la DNDA, cuyos requisitos básicos son acreditar título profesional, tarjeta profesional y 36 meses de experiencia profesional relacionada.

Acorde con lo antes expuesto, la entidad considera que el valor a reconocer al contratista del servicio requerido son los siguientes:

 Honorarios por mes 	\$ 2'500.000
 Tiempo estimado para adelantar la labor 	3 meses
 Valor servicio por tiempo requerido 	\$ 7.500.000.
Presupuesto oficial estimado	\$ 7.500.000

NOTA: De la equivalencia del profesional en la DNDA, es decir profesional especializado 2028-13, será la escala que se utilice para cancelar al contratista los viáticos que tenga derecho cuando se desplace a las diferentes ciudades del país para llevar a cabo las capacitaciones de los contenidos en temática autoral que le hayan sido asignadas por el supervisor del contrato; de igual manera, la DNDA suministrará los pasajes aéreos en tarifa económica. Tanto los pasajes aéreos como los viáticos serán con cargo al presupuesto asignado al proyecto de inversión 2013.

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc











9. FORMA DE PAGO

La forma de pago del contrato de prestación de servicios profesionales se realizará así: Tres (3) pagos cada uno por valor de DOS MILLONES QUINIENTOS MIL DE PESOS (\$2'500.000) para un total de SIETE MILLONES QUINIENTOS MIL PESOS (\$7.500.000) M/Legal, correspondiente al servicio prestado por los tres meses contratados. Los pagos se harán previa expedición del certificado a satisfacción del servicio por parte del supervisor del contrato, entrega del informe del periodo a cancelar por parte del contratista, y certificado de paz y salvo con los sistemas de salud, pensión y parafiscales si es del caso.

Sin embargo, se aclara que el pago estará sujeto al PAC y/o situación de fondos por parte del Ministerio de Hacienda y Crédito Público.

10. PLAZO Y LUGAR DE EJECUCIÓN

El lugar de la ejecución del presente contrato será la ciudad de Bogotá, por ser la sede de la Dirección Nacional de Derecho de Autor, pero las capacitaciones presenciales se realizarán en distintas ciudades de Colombia de conformidad con el cronograma establecido por la Subdirección Técnica de Capacitación Investigación y Desarrollo.

Sin perjuicio del lugar de origen o domicilio del contratista, será la ciudad de Bogotá, en la sede de la Dirección Nacional de Derecho de Autor, calle 28 No. 13A - 15 piso 17, donde se dirigirán y coordinarán las capacitaciones a través del Campus Virtual y se centralizará la información y autorizaciones correspondientes para el desarrollo de las actividades del contrato firmado.

El plazo de ejecución del contrato será de tres (3) meses, contados a partir del cumplimiento de los requisitos necesarios para su ejecución, previo el perfeccionamiento del mismo, y en todo caso, sin exceder el 31 de diciembre de 2013.

11. JUSTIFICACIÓN DE LOS FACTORES DE SELECCIÓN QUE PERMITEN IDENTIFICAR LA OFERTA MAS FAVORABLE

Dada la naturaleza de la modalidad de la presente contratación, como tal, los factores de selección no resultan aplicables. No obstante el profesional que se contrate debe demostrar su idoneidad y experiencia para que se le autorice la ejecución del objeto contractual, el cual no es posible ejecutar con los funcionarios de la entidad, por los argumentos ya esbozados.

12. SOPORTES PARA LA ESTIMACIÓN, TIPIFICACIÓN Y ASIGNACIÓN DE LOS RIESGOS PREVISIBLES SIN AFECTAR EL EQUILIBRIO ECONÓMICO DEL CONTRATO

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc











Para el estudio e iniciación del proceso contractual, se analizan los riesgos previsibles que afectan directamente la ejecución contractual de los servicios profesionales, teniendo en cuenta el tipo de servicio, las obligaciones del contratista, y nuestra estructura organizacional.

Por tanto, de conformidad con lo establecido en el Artículo 4 de la Ley 1150 de 2007 en concordancia con el artículo 2.1.2 del Decreto 734 de 2012, "se entienden como riesgos involucrados en la contratación todas aquellas circunstancias que de presentarse durante el desarrollo y ejecución del contrato, tienen la potencialidad de alterar el equilibrio económico del contrato, pero que dada su previsibilidad se regulan en el marco de las condiciones inicialmente pactadas en los contratos y se excluyen así del concepto de imprevisibilidad de que trata el artículo 27 de la Ley 80 de 1993. El riesgo será previsible en la medida que el mismo sea identificable y cuantificable en condiciones normales". Por lo anterior, se establecen los siguientes riesgos:

CLASE	TIPIFICACIÓN DEL RIESGO		ASIGNACIÓN DEL RIESGO			
	DESCRIPCIÓN	CONCEPTO	DNDA	CONT RATIS TA	EVALU ACION	PONDERACI ON. CLASE
	RIESGOS TRIBUTARIOS	Los efectos favorables o desfavorables de las variaciones en la legislación tributaria, la creación de nuevos impuestos, la supresión o modificación de los existentes y cualquier evento que modifique las condiciones tributarias existentes al momento de la presentación de la propuesta, será asumido por el contratista, cuando en el desarrollo del contrato se modifiquen las tarifas de los impuestos o eliminan los ya existentes. Siempre y cuando sean aplicables a este tipo de contratos.		x	вајо	12,5%
ECONÓMICOS	MORA EN LOS PAGOS	Efectos económicos desfavorables derivados por la mora en el pago de honorarios mensuales por fallas atribuibles a la administración, exceptuándose a los retrasos generados por fallas en los sistemas que soportan la plataforma financiera de la Entidad.	×		MEDIO	25%











SERVICIO	FALLAS DE CALIDAD DE LOS SERVICIOS PROFESIONAL ES PRESTADOS	El contratista es responsable de la calidad e idoneidad de la prestación de sus servicios profesionales y del incumplimiento del objeto contractual y deberá cubrir todos los riesgos derivados del incumplimiento de cada una de las obligaciones pactadas en el mismo. Si los servicios profesionales prestados, una vez realizadas el seguimiento a las obligaciones y actividades no cumplen con lo pactado, se reportará al contratista quien deberá dar una solución inmediata y asumir los costos		X	MEDIO	25%
SOCIAL	RIESGO POLÍTICO	adicionales que se generen El riesgo político relacionado con conflictos internos que afecten la ejecución del contrato, resultantes del presente proceso de selección, serán asumidos por el contratante.	x		BAJO	12,5%
LABORAL	RIESGOS ACCIDENTALE S	La posibilidad que el contratista sufra un determinado daño durante la ejecución del trabajo y/o actividad contratada		X	MEDIO	25%

ANÁLISIS QUE SUSTENTA LA EXIGENCIA DE GARANTÍAS DESTINADAS A 13. **AMPARAR PERJUICIOS** NATURALEZA CONTRACTUAL LOS DE EXTRACONTRACTUAL, DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DEL OFRECIMIENTO O DEL CONTRATO SEGÚN EL CASO.

El contratista deberá constituir una Garantía Única a favor de la DNDA que ampare los siguientes riesgos:

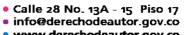
CUMPLIMIENTO del objeto del contrato, en cuantía equivalente al 10% del valor del contrato, con vigencia igual al término de ejecución.

14. PRESUPUESTO OFICIAL

El presupuesto oficial disponible para el presente proceso es la suma de SIETE MILLONES QUINIENTOS MIL PESOS (\$7.500.000) acorde con el CDP No. 14613 de septiembre 4 de











2013 ajustado el 18 de septiembre, expedido por la Subdirectora Administrativa de la Entidad por el Rubro C-520-406-1 Fortalecimiento al Sistema de Propiedad Intelectual de Derechos de Autor e Industrias Creativas a Nivel Nacional.

15. SUPERVISOR

El supervisor del contrato resultante de la presente contratación, designado por el Director General, será el Asesor de la Dirección General de la Dirección Nacional de Derechos de Autor, encargado de la Subdirección Técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo de la DNDA.

Adicionalmente, el supervisor debe verificar que el contratista cumpla con el pago de salud, pensión y parafiscales, tal y como lo exige la normatividad vigente.

16. INDICACIÓN SI LA CONTRATACIÓN ESTÁ COBIJADA POR UN ACUERDO INTERNACIONAL O UN TRATADO DE LIBRE COMERCIO VIGENTE PARA EL ESTADO COLOMBIANO.

Para dar cumplimiento al numeral 8 del artículo 2.1.1 Estudios y documentos previos...sobre la verificación a que se refiere el parágrafo 1º del artículo 8.1.17 del Decreto 734 de 2012. Se procedió a verificar el portal Único de Contratación y en la página del Ministerio de Comercio Industria y Turismo y se corroboró que los bienes y servicios a contratar no tienen regulación especial derivada de tratados de libre comercio vigentes.

El presente estudio previo se expide el dieciocho (18) de septiembre de 2013.

DOCUMENTO ORIGINAL FIRMADO POR EL SUSCRITO

T:\2013\E-4 Compras\E-4.4 Contratación Directa\E-4.4.1 Prest servicios\E-4.4.1.1 Profesionales\8 INV Tutor 1 JuanCarlos Suarez 35 Sept 16-13\1 Estudio P JuanCS - Silvio Sept 18-13.doc

SILVIO ALEXANDRO GÓMEZ SALDARRIAGA

Asesor de la Dirección General Encargado de las funciones de la Subdirección Técnica de Capacitación, Investigación y Desarrollo

Anexo: Cargas Laborales de la Subdirección Técnica de Capacitación CDP No. 14613 de septiembre 4 y modificado en septiembre 18 de 2013







